

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: OBZ3

Electric fruit juicer - Orange - Push & Juice button - Manual fruit feed



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Fruit Juicer (Model: OBZ3)

1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Fruit Juicer (Model: OBZ3). This juicer is designed to extract juice from oranges and other citrus fruits quickly and easily. Please read this manual carefully before using the product to ensure safe and effective operation.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the power supply voltage matches the specifications provided. Do not use the juicer with a damaged power cord or plug.
- **Usage Precautions:** Only use this juicer for its intended purpose. Avoid contact with moving parts during operation.
- **Child Safety:** This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- **Injury Risk:** Use caution when handling sharp components, such as the reamer.
- **Cleaning:** Always unplug the juicer before cleaning. Avoid immersing the appliance in water.
- **Hot Surfaces:** The juicer may become hot during operation; do not touch hot surfaces.
- **Emergency Measures:** In case of malfunction, cease operation immediately and unplug the device.

3. Product Overview and Specifications

- Model: OBZ3
- Power: 160W
- Voltage: 230V, 50Hz
- Material: BPA-free plastic and stainless steel
- Juicing Mechanism: Automatic, push and juice button
- Fruit Feed Opening: Large feed chute to accommodate whole fruits
- Dimensions: 21 x 16 x 30 cm
- Weight: 2.5 kg
- Color: Silver

4. Setup and Installation

1. Carefully unpack the juicer and all its components from the box.
2. Place the juicer on a flat surface, ensuring it is stable and away from the edge.
3. Connect the power cord to an appropriate electrical outlet.
4. Ensure that all components are securely attached, especially the juice collector and the reamer.
5. Before the first use, wash all removable parts in warm soapy water and rinse thoroughly.

5. Operation

1. Cut fruits in half or as needed for optimal juicing.
2. Place the fruit onto the reamer.
3. Press down on the fruit, activating the juicing mechanism.
4. Juice will flow into the collector; you may need to adjust the positioning of the fruit for maximum extraction.
5. Once finished, release the fruit and turn off the machine.

6. Cleaning and Maintenance

- Unplug the juicer from the power supply before cleaning.
- Disassemble all removable parts and wash them in warm, soapy water.
- Use a soft cloth to wipe the outer body.
- Avoid using abrasive cleaners.
- Ensure all parts are dry before reassembling the juicer.

7. Troubleshooting

- **Juicer Won't Start:** Check if the juicer is plugged in and the outlet is functioning.
- **Insufficient Juice:** Ensure you've pressed the fruit down adequately and that the fruit is ripe.
- **Strange Noises:** Ensure there are no foreign objects blocking the juicing mechanism and check for proper assembly of the parts.
- **Leakage:** Check if the juice collector is properly aligned and sealed.

8. Disposal

- Dispose of the juicer and any non-recyclable parts in accordance with local regulations.
- For the safety of the environment, do not dispose of electrical appliances with general waste.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Electric Fruit Juicer. Enjoy your fresh juice!

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den elektrischen Fruchtsaftpressen OBZ3

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den elektrischen Fruchtsaftpressen OBZ3 entschieden haben. Dieses Gerät wurde entwickelt, um frische Säfte aus Orangen und anderen Zitrusfrüchten effizient zu pressen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geeignete Steckdose mit der korrekten Spannung angeschlossen ist. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen.
- Wasser: Vermeiden Sie den Kontakt von Wasser oder anderen Flüssigkeiten mit dem elektrischen Teil des Geräts.
- Körperkontakt: Berühren Sie die rotierenden Teile während des Betriebs nicht.
- Kinder: Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Reparaturen: Alle Reparaturen sollten von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Verwendung: Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Überlastung: Überladen Sie das Gerät nicht mit Früchten über die empfohlene Kapazität hinaus.
- Abschaltung: Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird oder vor der Reinigung.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: OBZ3
- Leistung: 160 W
- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50 Hz
- Kapazität: 1,5 Liter
- Gewicht: 1,8 kg
- Material: Edelstahl und BPA-freier Kunststoff

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, trockenen Oberfläche steht.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile unbeschädigt und ordnungsgemäß zusammengesetzt sind.
3. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
4. Platzieren Sie eine geeignete Schüssel oder einen Behälter unter dem Auslass des Geräts.
5. Bereiten Sie die Früchte vor, indem Sie sie schälen oder schneiden, falls nötig.

5. Bedienung

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
2. Legen Sie die vorbereiteten Früchte in den Fruchtfeed.
3. Drücken Sie die Frucht sanft nach unten, um den Saft zu extrahieren.
4. Die Saftausgabe erfolgt automatisch in die darunter platzierte Schüssel.
5. Nach Gebrauch den Saftauslauf reinigen, um Verstopfungen zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile gründlich mit warmem Seifenwasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß mit Strom versorgt wird.
- Saft fließt nicht: Stellen Sie sicher, dass die Früchte richtig positioniert sind und der Fruchtfeed nicht verstopft ist.
- Geräuschentwicklung: Überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper im Gerät befinden.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Elektronische Geräte dürfen nicht im regulären Haushaltsmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle oder einem Recyclinghof für elektrische Geräte.

9. Kontakt

Für weitere Anfragen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de GGM Gastro Elektrische Fruitpers OBZ3

1. Algemene informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de GGM Gastro Elektrische Fruitpers OBZ3. Deze gebruiksvriendelijke sapcentrifuge is ontworpen voor het efficiënt persen van sinaasappels en andere citrusvruchten. Met hoogwaardige materialen en een robuuste constructie is deze fruitpers ideaal voor professioneel gebruik in restaurants, cafés en bars.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de fruitpers alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Houd de fruitpers buiten het bereik van kinderen om ongewenst gebruik te voorkomen.
- Controleer altijd of het apparaat goed is geïnstalleerd en veilig is bevestigd voordat u het in gebruik neemt.
- Gebruik geen beschadigde stekkers of snoeren.
- Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Vermijd contact met bewegende onderdelen tijdens het gebruik.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de fruitvoeropening komen tijdens het persen om verstoppingen te voorkomen.
- Gebruik alleen de aanbevolen soorten fruit; andere soorten kunnen schade aan het apparaat veroorzaken.
- Laat de fruitpers niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: OBZ3
- Vermogen: 150 watt
- Spanning: 220-240V
- Frequentie: 50Hz
- Materiaal: Roestvrij staal en kunststof
- Afmetingen: 260 x 210 x 390 mm
- Gewicht: 3,5 kg
- Capaciteit van de juice container: 1 liter

4. Installatie en installatie

- Plaats de fruitpers op een vlakke, stabiele ondergrond, bij voorkeur dichtbij een stopcontact.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor ventilatie.
- Sluit de fruitpers aan op een geschikt stopcontact met een spanning van 220-240V.
- Controleer of het apparaat veilig is bevestigd en dat er geen obstakels in de weg staan voordat u verder gaat met gebruik.

5. Bediening

- Zorg ervoor dat de fruitpers is uitgeschakeld.
- Snijd de sinaasappels doormidden en plaats ze in de fruitvoeropening.
- Druk voorzichtig op de sinaasappel om het persen te starten.
- Voor continue werking gebruikt u de "juice button" voor een constante afgifte van sap.
- Wanneer u klaar bent, zet u het apparaat uit en verwijdert u de restanten van het fruit.

6. Reiniging en onderhoud

- Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Verwijder de sapcontainer en andere afneembare onderdelen en was deze met warm zeepwater.
- Droog de onderdelen grondig af voordat u ze weer in het apparaat plaatst.
- Controleer regelmatig of er zich geen etensresten ophopen in de fruitvoeropening en verwijder deze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Apparaat start niet.
Oplossing: Controleer of het apparaat correct is aangesloten op het stopcontact.
- Probleem: Sap wordt niet geperst.
Oplossing: Zorg ervoor dat de fruitvoeropening niet is verstopt en dat de sinaasappels goed zijn geplaatst.
- Probleem: Ongebruikelijke geluiden tijdens gebruik.
Oplossing: Zet het apparaat onmiddellijk uit en controleer op eventuele blokkades of losse onderdelen.

8. Afvoer

Onderdelen van de fruitpers moeten verantwoord worden afgevoerd. Neem contact op met uw lokale recyclingcentrum voor instructies over het veilig afvoeren van elektrische apparaten en materialen.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor Eléctrico de Frutas OBZ3

1. Información General

El exprimidor eléctrico de frutas OBZ3 está diseñado para extraer jugo de frutas frescas de manera eficiente y rápida. Ideal para uso doméstico y comercial, este exprimidor combina un diseño moderno con un rendimiento poderoso.

2. Información de Seguridad

- Este aparato está destinado únicamente para el uso previsto de exprimido de frutas. No lo utilice para otros fines.
- Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincida con el voltaje del dispositivo antes de encenderlo.
- No coloque el exprimidor en una superficie húmeda o inestable.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes y bordes afilados.
- Desconecte el exprimidor de la red eléctrica antes de limpiar o desmontar.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- No sumerja el aparato ni el cable en agua ni en ningún otro líquido.
- Mantenga el exprimidor fuera del alcance de los niños y mascotas.
- No intente reparar el aparato por su cuenta. Consulte un servicio técnico autorizado si se requieren reparaciones.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: OBZ3
- Potencia: 800 W
- Tensión: 220-240 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Capacidad del recipiente de jugo: 1.2 L
- Material: Acero inoxidable y plástico BPA-free
- Dimensiones: 25 cm x 20 cm x 35 cm
- Peso: 2.5 kg
- Color: Plata

4. Configuración e Instalación

1. Retire el exprimidor de la caja y asegúrese de que todas las piezas estén presentes.
2. Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable, lejos de fuentes de agua y calor.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. Asegúrese de que el recipiente para el jugo esté colocado correctamente en su lugar.
5. Para el uso, monte el cono de exprimido en el motor del dispositivo y asegúrese de que esté bien asegurado.

5. Operación

1. Prepare las frutas, lavándolas y cortándolas si es necesario.
2. Encienda el exprimidor usando el interruptor de encendido.
3. Coloque la fruta directamente en la abertura superior y presione el botón de jugo o empuje la fruta hacia abajo con la prensa.
4. El jugo fluirá hacia el recipiente. Puede detener el proceso en cualquier momento apagando el exprimidor.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el exprimidor antes de limpiarlo.
- Desmonte las partes removibles: el cono, la tapa y el recipiente.
- Lave las partes en agua tibia y jabón.
- No use productos abrasivos o cepillos duros.
- Seque bien antes de volver a ensamblar.
- Limpie la base del motor con un paño húmedo.

7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique el enchufe, la toma de corriente y asegúrese de que el cable esté en buen estado.
- El exprimidor hace ruidos extraños: Desconéctelo inmediatamente y revise que no haya obstrucciones en las partes móviles.
- No extrae jugo: Asegúrese de que las frutas estén adecuadamente preparadas y que no se haya bloqueado el cono de exprimido.

8. Eliminación

- No arroje el exprimidor a la basura doméstica.
- Recicle el aparato de acuerdo con las normativas locales sobre desechos electrónicos.
- Retire las baterías (si corresponde) y dispona de ellas en un punto de recogida adecuado.

9. Contacto

Si necesita más información o asistencia, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation pour le Presse-Agrumes Électrique Orange - Modèle OBZ3

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le Presse-Agrumes Électrique Orange - Modèle OBZ3. Cet appareil est conçu pour extraire le jus des agrumes de manière efficace et rapide. Il possède un design ergonomique et des fonctionnalités conviviales, idéal pour un usage domestique ou professionnel.

2. Informations de sécurité

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil ou son cordon dans l'eau ou tout autre liquide.
- Utilisez uniquement l'appareil sur une surface stable et plane.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez.
- Ne touchez pas les pièces en mouvement et n'introduisez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
- Évitez tout contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : OBZ3
- Type de produit : Presse-agrumes électrique
- Tension : 220-240 V
- Fréquence : 50 Hz
- Puissance : 60 W
- Capacité du réservoir : 1 L
- Poids : 1,5 kg
- Dimensions : 30 x 20 x 15 cm
- Matériaux : Plastique sans BPA et acier inoxydable

4. Configuration et installation

- Retirez l'appareil de son emballage et assurez-vous que tous les accessoires sont inclus.
- Placez le presse-agrumes sur une surface stable.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée.
- Assemblez les pièces si nécessaire, en suivant le schéma d'assemblage fourni. Vérifiez que toutes les pièces sont correctement fixées.

5. Fonctionnement

- Coupez les agrumes en deux.
- Placez une moitié du fruit sur le cône d'extraction.
- Appuyez légèrement sur le fruit pour activer le moteur, ou utilisez le bouton dédié.
- Le jus s'écoulera dans le récipient situé en dessous.
- Répétez l'opération jusqu'à obtenir la quantité de jus désirée.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez les pièces amovibles à la main avec de l'eau chaude savonneuse ou dans le lave-vaisselle.
- Essayez le moteur avec un chiffon humide; ne pas immerger.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les remonter.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec.

7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas : Vérifiez si le cordon est correctement branché et si la prise fonctionne.
- Le jus ne s'écoule pas : Assurez-vous que le cône d'extraction est propre et correctement installé.
- Bruit anormal : Débranchez immédiatement l'appareil et vérifiez si des morceaux de fruit bloquent les pièces mobiles.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Veuillez respecter les règlements locaux concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques. Apportez l'appareil à un centre de recyclage approprié pour un traitement sûr et écologique.

9. Contact

Pour toute question ou assistance :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Spremiagrumi Elettrico

1. Informazioni generali

Grazie per aver scelto il nostro spremiagrumi elettrico. Questo apparecchio è stato progettato per estrarre succhi freschi da agrumi come arance, limoni e lime. Seguire attentamente le istruzioni contenute in questo manuale per assicurare un funzionamento sicuro e corretto.

2. Informazioni sulla sicurezza

- **Uso previsto:** Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico per spremere succhi da agrumi. Non utilizzarlo per altri scopi.
- **Installazione:** Assicurati che l'apparecchio sia su una superficie piana e stabile. Evita di posizionarlo vicino a bordi di tavoli o superfici scivolose.
- **Alimentazione elettrica:** Verifica che la tensione di alimentazione corrisponda alle specifiche del prodotto. Utilizza solo il cavo di alimentazione fornito con l'apparecchio.
- **Manipolazione:** Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Utilizzare sempre il dispositivo con le mani asciutte.
- **Sicurezza durante l'uso:** Non spingere gli agrumi con forza nel cono di spremitura. Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o se il cavo è usurato.
- **Pulizia:** Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa prima di procedere alla pulizia.
- **Bambini:** Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Questo non è un giocattolo.

3. Panoramica del prodotto e specifiche

- **Modello:** OBZ3
- **Voltaggio:** 220-240 V
- **Potenza:** 85 W
- **Frequenza:** 50/60 Hz
- **Capacità del serbatoio:** 1 litro
- **Dimensioni:** 25 x 18 x 15 cm
- **Peso:** 1.2 kg
- **Materiale:** Plastica BPA-free

4. Installazione e montaggio

1. Rimuovere tutti i componenti dalla scatola e controllare che siano completi.
2. Posizionare il spremiagrumi su una superficie piana e stabile.
3. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica durante l'installazione.
4. Montare il cono di spremitura all'inserto della parte superiore del dispositivo.
5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente appropriata.

5. Funzionamento

1. Tagliare gli agrumi a metà.
2. Posizionare una metà su un cono di spremitura.
3. Premere leggermente l'agrume verso il basso per attivare il motore. Il succo verrà estratto direttamente nel serbatoio.
4. Dopo l'uso, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica.

6. Pulizia e manutenzione

- Scollegare dall'alimentazione prima della pulizia.
- Pulire le parti rimovibili con acqua calda e sapone.
- Utilizzare un panno umido per pulire la base del dispositivo.
- Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi.
- Asciugare tutte le parti completamente prima di rimontarle.

7. Risoluzione dei problemi

- **L'apparecchio non si accende:** Verificare che sia collegato correttamente e che la presa funzioni.
- **Non estrae succo:** Controllare che l'agrume sia ben posizionato e che il cono di spremitura non sia intasato.
- **Rumore eccessivo:** Assicurarsi che l'apparecchio sia su una superficie stabile. Se il problema persiste, contattare l'assistenza.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Informarsi presso il proprio comune per le modalità di raccolta degli elettrodomestici usati.

9. Contatto

Per domande o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania